

## **HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER**

|          |                    |                       |                                       |
|----------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione: 29.09.2021      |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

---

### **SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

#### **1.1 Identificatore del prodotto**

Nome commerciale : HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Codice prodotto : 48158611

#### **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti

Restrizioni d'uso raccomandate : Riservato agli utilizzatori industriali e professionali.

#### **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Società : KANSAI HELIOS Slovenia d.o.o.  
Količevo 65  
1230 Domžale  
Slovenia

Telefono Società : 386 (1) 722 4383

Telefax Società : 386 (1) 722 4310

Persona responsabile/redattore : 386 (1) 722 4383  
productsafety@kansai-helios.si

#### **1.4 Numero telefonico di emergenza**

Ambulance: 144 Poison control: 145

+41 / 44 / 251 51 51, oder 145 Swiss Toxicological Information Centre +41 / 44 / 251 51 51, oder 145

info@toxi.ch; www.toxi.ch

---

### **SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**

#### **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

##### **Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)**

Liquidi infiammabili, Categoria 3 H226: Liquido e vapori infiammabili.

Irritazione cutanea, Categoria 2 H315: Provoca irritazione cutanea.

Irritazione oculare, Categoria 2 H319: Provoca grave irritazione oculare.

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|          |                    |                       |                                       |
|----------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione:                 |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | 29.09.2021                            |
|          |                    |                       | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

|                                                                                                       |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema nervoso centrale | H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.                                         |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema respiratorio     | H335: Può irritare le vie respiratorie.                                             |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta, Categoria 2                          | H373: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. |
| Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico, Categoria 3                              | H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.               |

### 2.2 Elementi dell'etichetta

#### Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

|                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pittogrammi di pericolo | : |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Avvertenza              | : | Attenzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Indicazioni di pericolo | : | H226 Liquido e vapori infiammabili.<br>H315 Provoca irritazione cutanea.<br>H319 Provoca grave irritazione oculare.<br>H335 Può irritare le vie respiratorie.<br>H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.<br>H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.<br>H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.                                                                                                                                                                                      |
| Consigli di prudenza    | : | <b>Prevenzione:</b><br>P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.<br>P260 Non respirare la nebbia o i vapori.<br>P264 Lavare accuratamente la pelle dopo l'uso.<br>P273 Non disperdere nell'ambiente.<br>P280 Indossare guanti/ indumenti protettivi/ proteggere gli occhi/ proteggere il viso/ proteggere l'udito.<br><br><b>Reazione:</b><br>P370 + P378 In caso d'incendio: utilizzare sabbia secca, prodotto chimico secco o schiuma resistente all'alcool per estinguere. |

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:  
miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene  
acetato di n-butile

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 2.0      Data di revisione: 10.11.2023      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 29.09.2021  
Data della prima edizione: 29.09.2021

2-metossi-1-metiletilacetato

### Etichettatura aggiuntiva

**EUH208**      Contiene mixture of benzotriazole, una miscela di sebacati stericamente composti.

Può provocare una reazione allergica.

### 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

#### Componenti

| Nome Chimico                                               | N. CAS<br>N. CE<br>N. INDICE<br>Numero di<br>registrazione    | Classificazione                                                                                                                                                                                     | Concentrazion<br>e (% w/w) |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| miscela di reazione di etilbenzene,<br>m-xilene e p-xilene | 905-562-9<br>01-2119555267-33                                 | Flam. Liq. 3; H226<br>Acute Tox. 4; H332<br>Acute Tox. 4; H312<br>Skin Irrit. 2; H315<br>Eye Irrit. 2; H319<br>STOT SE 3; H335<br>(Sistema<br>respiratorio)<br>STOT RE 2; H373<br>Asp. Tox. 1; H304 | >= 30 - < 50               |
| acetato di n-butile                                        | 123-86-4<br><br>204-658-1<br>607-025-00-1<br>01-2119485493-29 | Flam. Liq. 3; H226<br>STOT SE 3; H336<br>(Sistema nervoso<br>centrale)<br>EUH066                                                                                                                    | >= 20 - < 30               |
| metossipropilacetato                                       | 108-65-6                                                      | Flam. Liq. 3; H226<br>STOT SE 3; H336                                                                                                                                                               | >= 1 - < 10                |

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 2.0      Data di revisione: 10.11.2023      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 29.09.2021  
Data della prima edizione: 29.09.2021

|                                                                                                                        |                                                                  |                                                                                                |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                        | 203-603-9<br>607-195-00-7<br>01-2119475791-29                    | (Sistema nervoso centrale)                                                                     |                   |
| miscela di benzotriazolo...                                                                                            | 104810-48-2<br><br>400-830-7<br>607-176-00-3<br>01-0000015075-76 | Skin Sens. 1; H317<br>Aquatic Chronic 2;<br>H411                                               | $\geq 0,25 - < 1$ |
| Reaction mass of bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate | 1065336-91-5<br><br>915-687-0<br>01-2119491304-40                | Skin Sens. 1; H317<br>Repr. 2; H361f<br>Aquatic Acute 1;<br>H400<br>Aquatic Chronic 1;<br>H410 | $\geq 0,25 - < 1$ |

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Allontanarsi dall'area di pericolo.  
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.  
Non abbandonare la vittima senza assistenza.
- Se inalato : In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.  
In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Se l'irritazione cutanea persiste, chiamare un medico.  
Se in contatto con la pelle, sciacquare bene con acqua.  
Se si deposita sugli indumenti, togliere gli indumenti.
- In caso di contatto con gli occhi : Sciacquare immediatamente gli occhi con molta acqua.  
Rimuovere le lenti a contatto.  
Proteggere l'occhio illeso.  
Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.  
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Se ingerito : Mantenere il tratto respiratorio pulito.  
Non somministrare latte o bevande alcoliche.  
Non somministrare alcunchè a persone svenute.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.  
Portare subito l'infortunato in ospedale.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Rischi : Provoca irritazione cutanea.  
Provoca grave irritazione oculare.  
Può irritare le vie respiratorie.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.  
Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

## **HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER**

|          |                    |                       |                                                     |
|----------|--------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione:                               |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | 29.09.2021<br>Data della prima edizione: 29.09.2021 |

### **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento : Trattare sintomaticamente.

## **SEZIONE 5: misure di lotta antincendio**

### **5.1 Mezzi di estinzione**

Mezzi di estinzione idonei : Agente schiumogeno  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Polvere chimica

Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

### **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Pericoli specifici contro l'incendio : Non permettere che i mezzi di estinzione penetrino nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.

Prodotti di combustione pericolosi : Non sono noti prodotti di combustione pericolosi

### **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

Ulteriori informazioni : Raccogliere separatamente l'acqua contaminata utilizzata per estinguere l'incendio. Non scaricarla nella rete fognaria. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti. Per motivi di sicurezza in caso di incendio le lattine dovrebbero essere immagazzinate separatamente in contenitori chiusi. Spruzzare con acqua per raffreddare i contenitori completamente chiusi.

## **SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Precauzioni individuali : Usare i dispositivi di protezione individuali.  
Eliminare tutte le sorgenti di combustione.  
Evacuare il personale in aree di sicurezza.  
Attenti ai vapori addensati che possono formare delle concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate.

## **HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER**

|          |                    |                       |                                       |
|----------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione:                 |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | 29.09.2021                            |
|          |                    |                       | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

### **6.2 Precauzioni ambientali**

Precauzioni ambientali : Non scaricare il prodotto nelle fogne.  
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

### **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Metodi di bonifica : Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13).

### **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Vedere sezioni: 7, 8, 11, 12 e 13.

## **SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Avvertenze per un impiego sicuro : Evitare la formazione di aerosol.  
Non respirare i vapori e le polveri.  
Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.  
Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro.  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.  
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.  
Aprire i contenitori con cautela in quanto il prodotto contenuto potrebbe essere sotto pressione.  
Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.  
Le persone confrontate a problemi di sensibilizzazione della pelle o di asma, allergie, malattie respiratorie croniche o ricorrenti, non dovrebbero essere impiegate in qualsiasi processo nel quale questa miscela sia usata.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.  
Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici). Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione.

Misure di igiene : Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare durante l'impiego. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 2.0      Data di revisione: 10.11.2023      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 29.09.2021  
Data della prima edizione: 29.09.2021

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Proibito fumare. Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite. Osservare le indicazioni sull'etichetta. Installazioni elettriche e materiali di lavoro devono essere conformi alle attuali norme di sicurezza e tecniche.

Ulteriori informazioni sulla stabilità di conservazione : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Per informazioni supplementari, riferirsi alla scheda dei dati tecnici del prodotto.

Consultare le istruzioni tecniche per l'uso di questa sostanza/miscela.

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Limiti di esposizione professionale

| Componenti                                              | N. CAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Tipo di valore (Tipo di esposizione) | Parametri di controllo           | Base       |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|------------|
| miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene | 1330-20-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TWA                                  | 50 ppm<br>220 mg/m <sup>3</sup>  | CH SUVA    |
|                                                         | Ulteriori informazioni: Possibilità d'intossicazione per riassorbimento transcutaneo. Certe sostanze penetrano nell'organismo non soltanto tramite le vie respiratorie, ma anche attraverso la pelle. Ne deriva un aumento notevole della carica tossica interna del soggetto sottoposto ad esposizione., National Institute for Occupational Safety and Health, Institut National de Recherche et de Sécurité pour la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles |                                      |                                  |            |
|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | STEL                                 | 100 ppm<br>440 mg/m <sup>3</sup> | CH SUVA    |
|                                                         | Ulteriori informazioni: Possibilità d'intossicazione per riassorbimento transcutaneo. Certe sostanze penetrano nell'organismo non soltanto tramite le vie respiratorie, ma anche attraverso la pelle. Ne deriva un aumento notevole della carica tossica interna del soggetto sottoposto ad esposizione., National Institute for Occupational Safety and Health, Institut National de Recherche et de Sécurité pour la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles |                                      |                                  |            |
|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TWA                                  | 50 ppm<br>221 mg/m <sup>3</sup>  | 2000/39/EC |
|                                                         | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                      |                                  |            |
|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | STEL                                 | 100 ppm                          | 2000/39/EC |

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 2.0      Data di revisione: 10.11.2023      Numero SDS: MAT0GA05\_064 CH/IT      Data ultima edizione: 29.09.2021      Data della prima edizione: 29.09.2021

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |                                  |                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------|------------------|
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      | 442 mg/m <sup>3</sup>            |                  |
|                              | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                                                                                                                                    |      |                                  |                  |
| acetato di n-butile          | 123-86-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TWA  | 50 ppm<br>240 mg/m <sup>3</sup>  | CH SUVA          |
|                              | Ulteriori informazioni: National Institute for Occupational Safety and Health, Institut National de Recherche et de Sécurité pour la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles, Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili. |      |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | STEL | 150 ppm<br>720 mg/m <sup>3</sup> | CH SUVA          |
|                              | Ulteriori informazioni: National Institute for Occupational Safety and Health, Institut National de Recherche et de Sécurité pour la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles, Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili. |      |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | STEL | 150 ppm<br>723 mg/m <sup>3</sup> | 2019/1831/E<br>U |
|                              | Ulteriori informazioni: Indicativo                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TWA  | 50 ppm<br>241 mg/m <sup>3</sup>  | 2019/1831/E<br>U |
|                              | Ulteriori informazioni: Indicativo                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |                                  |                  |
| 2-metossi-1-metiletilacetato | 108-65-6                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | STEL | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | CH SUVA          |
|                              | Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.                                                                                                                                                                                    |      |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TWA  | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | CH SUVA          |
|                              | Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.                                                                                                                                                                                    |      |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | STEL | 100 ppm<br>550 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC       |
|                              | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                                                                                                                                    |      |                                  |                  |
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TWA  | 50 ppm<br>275 mg/m <sup>3</sup>  | 2000/39/EC       |
|                              | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                                                                                                                                    |      |                                  |                  |

### Valore limite biologico professionale

| Denominazione della sostanza                            | N. CAS    | Parametri di controllo               | Tempo di campionamento                                      | Base   |
|---------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------|
| miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene | 1330-20-7 | acidos metilippuricos: 2 g/l (Urina) | immediatamente dopo l'esposizione o dopo l'orario di lavoro | CH BAT |

### Livello derivato senza effetto (DNEL)

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

| Denominazione della sostanza | Uso finale | Via di esposizione | Potenziali conseguenze sulla salute | Valore |
|------------------------------|------------|--------------------|-------------------------------------|--------|
|------------------------------|------------|--------------------|-------------------------------------|--------|



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 2.0      Data di revisione: 10.11.2023      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 29.09.2021  
Data della prima edizione: 29.09.2021

|                                                         |             |            |                                   |                       |
|---------------------------------------------------------|-------------|------------|-----------------------------------|-----------------------|
| miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene | Lavoratori  | Inalazione | Effetti sistemici a lungo termine | 77 mg/m3              |
|                                                         | Consumatori | Inalazione | Effetti locali a lungo termine    | 65,3 mg/m3            |
|                                                         | Lavoratori  | Inalazione | Effetti sistemici acuti           | 442 mg/m3             |
|                                                         | Lavoratori  | Inalazione | Effetti locali acuti              | 289 mg/m3             |
|                                                         | Consumatori | Inalazione | Effetti sistemici acuti           | 260 mg/m3             |
|                                                         | Lavoratori  | Inalazione | Effetti locali a lungo termine    | 221 mg/m3             |
|                                                         | Consumatori | Inalazione | Effetti sistemici a lungo termine | 14,8 mg/m3            |
|                                                         | Consumatori | Inalazione | Effetti locali acuti              | 260 mg/m3             |
|                                                         | Consumatori | Dermico    | Effetti sistemici a lungo termine | 108 mg/kg p.c./giorno |
|                                                         | Consumatori | Orale      | Effetti sistemici a lungo termine | 16 mg/kg p.c./giorno  |
|                                                         | Lavoratori  | Dermico    | Effetti sistemici a lungo termine | 180 mg/kg p.c./giorno |
| acetato di n-butile                                     | Lavoratori  | Inalazione | Effetti sistemici acuti           | 600 mg/m3             |
|                                                         | Lavoratori  | Inalazione | Effetti locali acuti              | 600 mg/m3             |
|                                                         | Lavoratori  | Inalazione | Effetti sistemici a lungo termine | 48 mg/m3              |
|                                                         | Lavoratori  | Inalazione | Effetti locali a lungo termine    | 300 mg/m3             |
|                                                         | Consumatori | Inalazione | Effetti sistemici acuti           | 300 mg/m3             |
|                                                         | Consumatori | Inalazione | Effetti locali acuti              | 300 mg/m3             |
|                                                         | Consumatori | Inalazione | Effetti sistemici a lungo termine | 12 mg/m3              |
|                                                         | Consumatori | Inalazione | Effetti locali a lungo termine    | 35,7 mg/m3            |
|                                                         | Consumatori | Dermico    | Effetti sistemici a lungo termine | 3,4 mg/kg p.c./giorno |
|                                                         | Consumatori | Dermico    | Effetti sistemici acuti           | 6 mg/kg p.c./giorno   |
|                                                         | Consumatori | Orale      | Effetti sistemici a lungo termine | 2 mg/kg p.c./giorno   |
|                                                         | Consumatori | Orale      | Effetti sistemici acuti           | 2 mg/kg p.c./giorno   |
|                                                         | Lavoratori  | Dermico    | Effetti sistemici a lungo termine | 7 mg/kg p.c./giorno   |
|                                                         | Lavoratori  | Dermico    | Effetti sistemici acuti           | 11 mg/kg p.c./giorno  |
| CI PIGMENTO VIOLET 19                                   | Lavoratori  | Dermico    | Effetti sistemici a lungo termine | 42 mg/m3              |
|                                                         | Lavoratori  | Inalazione | Effetti sistemici a lungo termine | 147 mg/m3             |
|                                                         | Consumatori | Dermico    | Effetti sistemici a lungo termine | 25 mg/kg p.c./giorno  |
|                                                         | Consumatori | Orale      | Effetti sistemici a lungo termine | 25 mg/kg p.c./giorno  |
| 2-metossi-1-                                            | Lavoratori  | Inalazione | Effetti sistemici a               | 275 mg/m3             |

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 2.0      Data di revisione: 10.11.2023      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 29.09.2021  
Data della prima edizione: 29.09.2021

| metiletilacetato |             |            | lungo termine                     |                       |
|------------------|-------------|------------|-----------------------------------|-----------------------|
|                  | Lavoratori  | Inalazione | Effetti locali acuti              | 550 mg/m3             |
|                  | Consumatori | Inalazione | Effetti sistemici a lungo termine | 33 mg/m3              |
|                  | Consumatori | Inalazione | Effetti locali a lungo termine    | 33 mg/m3              |
|                  | Lavoratori  | Dermico    | Effetti sistemici a lungo termine | 796 mg/kg p.c./giorno |
|                  | Consumatori | Dermico    | Effetti sistemici a lungo termine | 320 mg/kg p.c./giorno |
|                  | Consumatori | Orale      | Effetti sistemici a lungo termine | 36 mg/kg p.c./giorno  |

### Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC)

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

| Denominazione della sostanza                            | Compartimento ambientale            | Valore                            |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene | Suolo                               | 2,31 mg/kg peso secco (p.secco)   |
|                                                         | Acqua di mare                       | 0,327 mg/l                        |
|                                                         | Acqua dolce                         | 0,327 mg/l                        |
|                                                         | Sedimento marino                    | 12,46 mg/kg peso secco (p.secco)  |
|                                                         | Sedimento di acqua dolce            | 12,46 mg/kg peso secco (p.secco)  |
| acetato di n-butile                                     | Impianto di trattamento dei liquami | 6,58 mg/l                         |
|                                                         | Uso discontinuo/rilascio            | 0,327 mg/l                        |
|                                                         | Suolo                               | 0,0903 mg/kg peso secco (p.secco) |
|                                                         | Acqua di mare                       | 0,018 mg/l                        |
|                                                         | Acqua dolce                         | 0,18 mg/l                         |
| 2-metossi-1-metiletilacetato                            | Sedimento marino                    | 0,0981 mg/kg peso secco (p.secco) |
|                                                         | Sedimento di acqua dolce            | 0,981 mg/kg peso secco (p.secco)  |
|                                                         | Impianto di trattamento dei liquami | 35,6 mg/l                         |
|                                                         | Uso discontinuo/rilascio            | 0,36 mg/l                         |
|                                                         | Suolo                               | 0,29 mg/kg peso secco (p.secco)   |
|                                                         | Acqua di mare                       | 0,0635 mg/l                       |
|                                                         | Acqua dolce                         | 0,635 mg/l                        |
|                                                         | Sedimento marino                    | 0,329 mg/kg peso secco (p.secco)  |
|                                                         | Sedimento di acqua dolce            | 3,29 mg/kg peso secco (p.secco)   |
|                                                         | Impianto di trattamento dei liquami | 100 mg/l                          |

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|                 |                                  |                                      |                                                                           |
|-----------------|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Versione<br>2.0 | Data di revisione:<br>10.11.2023 | Numero SDS:<br>MAT0GA05_064<br>CH/IT | Data ultima edizione: 29.09.2021<br>Data della prima edizione: 29.09.2021 |
|-----------------|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|

|  |                          |              |
|--|--------------------------|--------------|
|  | Uso discontinuo/rilascio | 0,00635 mg/l |
|--|--------------------------|--------------|

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Protezione individuale

Protezione degli occhi/ del volto : L'attrezzatura deve essere conforme alla EN 166  
Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura  
Occhiali di protezione di sicurezza aderenti  
Mettere sul viso uno schermo e indossare un abito protettivo per problemi anormali di lavorazione.

Protezione delle mani

Guanti : Viton® (> 0,6 mm; < 240 min); DIN EN374 |  
PE laminato (> 0,1 mm; < 240 min); DIN EN374 |

Osservazioni : L'idoneità per un posto di lavoro specifico, dovrebbe essere discusso con i produttori dei guanti di protezione.  
Vogliate osservare le istruzioni riguardo la permeabilità e il tempo di penetrazione che sono fornite dal fornitore di guanti.  
Vogliate inoltre prendere in considerazione le condizioni locali specifiche nelle quali viene usato il prodotto, quali pericolo di tagli, abrasione e durata del contatto.

Protezione della pelle e del corpo : Indumenti impermeabili  
Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al posto di lavoro.

Protezione respiratoria : Utilizzare una protezione per le vie respiratorie, ad eccezione che sia fornita un'adeguata ventilazione di scarico del locale o che la valutazione dell'esposizione dimostri che la medesima rispetti le linee guida raccomandate.  
L'attrezzatura deve essere conforme alla EN 14387

Filtro tipo : Tipo di vapore organico (A)

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

|                                        |                                                                          |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Stato fisico                           | : liquido                                                                |
| Colore                                 | : secondo la descrizione del prodotto                                    |
| Odore                                  | : tipo solvente                                                          |
| Soglia olfattiva                       | : Nessun dato disponibile                                                |
| Punto di fusione/punto di congelamento | : -78,0 °C (metodo di calcolo (componenti principali, valore più basso)) |

## **HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER**

|                 |                                  |                                      |                                                                           |
|-----------------|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Versione<br>2.0 | Data di revisione:<br>10.11.2023 | Numero SDS:<br>MAT0GA05_064<br>CH/IT | Data ultima edizione: 29.09.2021<br>Data della prima edizione: 29.09.2021 |
|-----------------|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|

---

|                                                                      |   |                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Punto/intervallo di ebollizione                                      | : | 126 °C (metodo di calcolo (componenti principali, valore più basso))                                                        |
| Infiammabilità                                                       | : | Liquido infiammabile che accumula carica statica., Sostanze combustibili                                                    |
| Limite superiore di esplosività / Limite superiore di infiammabilità | : | 7,5 %(V) (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto))                                                       |
| Limite inferiore di esplosività / Limite inferiore di infiammabilità | : | 1,1 %(V) (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto))                                                       |
| Punto di infiammabilità                                              | : | 25 °C                                                                                                                       |
| Temperatura di accensione                                            | : | 425 °C (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto))                                                         |
| Temperatura di decomposizione                                        | : | Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.<br>Prodotti di decomposizione pericolosi in caso d'incendio. |
| pH                                                                   | : | Non applicabile                                                                                                             |
| Viscosità<br>Viscosità, cinematica                                   | : | > 20,5 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)                                                                                           |
| La solubilità/ le solubilità.<br>Idrosolubilità                      | : | non miscibile, parzialmente solubile                                                                                        |
| Solubilità in altri solventi                                         | : | Descrizione: miscibile con la maggior parte dei solventi organici                                                           |
| Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua                       | : | log Pow: 2,77 - 3,15 (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto))                                           |
| Tensione di vapore                                                   | : | < 1.100 hPa (metodo di calcolo (componenti principali, valore più alto))<br>(50 °C)                                         |
| Densità relativa                                                     | : | Nessun dato disponibile                                                                                                     |
| Densità                                                              | : | 0,96 - 1,14 g/cm <sup>3</sup>                                                                                               |
| Densità di vapore relativa                                           | : | Nessun dato disponibile                                                                                                     |

### **9.2 Altre informazioni**

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|                 |                                  |                                      |                                                                           |
|-----------------|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Versione<br>2.0 | Data di revisione:<br>10.11.2023 | Numero SDS:<br>MAT0GA05_064<br>CH/IT | Data ultima edizione: 29.09.2021<br>Data della prima edizione: 29.09.2021 |
|-----------------|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|

|                     |                                                                                                                                                                           |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Esplosivi           | : Non applicabile                                                                                                                                                         |
| Proprietà ossidanti | : Alimenta la combustione                                                                                                                                                 |
| COV                 | : (Legge sulla tassa incentivata per composti organici volatili (VOCV))<br>56,51 %<br><br>(Legge sulla tassa incentivata per composti organici volatili (VOCV))<br>63,5 % |

### SEZIONE 10: stabilità e reattività

#### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

#### 10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

|                     |                                                                                                                                |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reazioni pericolose | : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.<br>I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria. |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 10.4 Condizioni da evitare

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| Condizioni da evitare | : Calore, fiamme e scintille. |
|-----------------------|-------------------------------|

#### 10.5 Materiali incompatibili

|                      |                                         |
|----------------------|-----------------------------------------|
| Materiali da evitare | : Incompatibile con acidi forti e basi. |
|----------------------|-----------------------------------------|

#### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Si richiede una ventilazione adeguata.  
Il riscaldamento può far rilasciare vapori che possono infiammarsi.  
Monossido di carbonio, anidride carbonica o idrocarburi incombusti (fumo).

### SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

#### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Tossicità acuta

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

##### Prodotto:

|                                |                                                                                                                              |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tossicità acuta per inalazione | : Stima della tossicità acuta: > 20 mg/l<br>Tempo di esposizione: 4 h<br>Atmosfera test: vapore<br>Metodo: Metodo di calcolo |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|          |                    |                       |                                       |
|----------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione: 29.09.2021      |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

Tossicità acuta per via cutanea : Stima della tossicità acuta: > 2.000 mg/kg  
Metodo: Metodo di calcolo

### **Componenti:**

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): >= 8.700 mg/kg

Tossicità acuta per inalazione : CL50 (Ratto): 27,14 mg/l  
Atmosfera test: vapore

Tossicità acuta per via cutanea : Valutazione: Il componente/la miscela è moderatamente tossico/a dopo singolocontatto con la cute.

#### **acetato di n-butile:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): >= 10.760 mg/kg

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Su coniglio): >= 5.000 mg/kg

#### **2-metossi-1-metiletilacetato:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): > > 2.000 mg/kg

Tossicità acuta per inalazione : CL50 (Ratto): > 5 mg/l  
Atmosfera test: vapore

CL0 (Ratto): 2000 ppm  
Tempo di esposizione: 3 h

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Su coniglio): > > 2.000 mg/kg

#### **Corrosione/irritazione cutanea**

Provoca irritazione cutanea.

### **Prodotto:**

Osservazioni : Può causare irritazione alla pelle e/o dermatiti.

### **Componenti:**

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Risultato : irritante

#### **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Provoca grave irritazione oculare.

### **Prodotto:**

Osservazioni : Può provocare danni irreversibili agli occhi.

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 2.0      Data di revisione: 10.11.2023      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 29.09.2021  
Data della prima edizione: 29.09.2021

---

### Componenti:

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Risultato : Irritante per gli occhi

#### **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

##### **Sensibilizzazione cutanea**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

##### **Sensibilizzazione delle vie respiratorie**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### Prodotto:

Osservazioni : Causa sensibilizzazione.

### Componenti:

#### **mixture of benzotriazole:**

Risultato : Possibilità o evidenze di sensibilizzazione cutanea nell'uomo

#### **una miscela di sebacati stericamente composti:**

Risultato : Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

#### **Mutagenicità delle cellule germinali**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Cancerogenicità**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### **Tossicità riproduttiva**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### Componenti:

#### **una miscela di sebacati stericamente composti:**

Tossicità riproduttiva - Valutazione : Qualche prova di effetti negativi sulla funzione sessuale e la fertilità, sulla base di esperimenti su animali.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può irritare le vie respiratorie.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

### Componenti:

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Valutazione : Può irritare le vie respiratorie.

#### **acetato di n-butile:**

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|          |                    |                       |                                       |
|----------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione: 29.09.2021      |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

### **2-metossi-1-metiletilacetato:**

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

### **Componenti:**

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Valutazione : Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

### **Tossicità per aspirazione**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### **Componenti:**

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

#### **Prodotto:**

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### **Ulteriori informazioni**

#### **Prodotto:**

Osservazioni : I sintomi da sovraesposizione possono essere mal di testa, vertigini, stanchezza, nausea e vomito.  
Concentrazioni sostanzialmente al di sopra del valore TLV possono causare effetti narcotici.  
I solventi possono sgrassare la pelle.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### **Componenti:**

#### **miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Tossicità per i pesci : CL50 (Pesci):  $\geq 1 - 10$  mg/l

Tossicità per la daphnia e : CL50 (Daphnia (pulce d'acqua)):  $\geq 1 - 10$  mg/l



## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|          |                    |                       |                                       |
|----------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione:                 |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | 29.09.2021                            |
|          |                    |                       | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

per altri invertebrati acquatici

Tossicità per i micro-organismi : CE50 (Batteri):  $\geq 1 - 100$  mg/l

### acetato di n-butile:

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : NOEC (Desmodesmus subspicatus (alga verde)):  $> 200$  mg/l

CE50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)):  $\geq 647,7$  mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h

Tossicità per i micro-organismi : CI50 (Tetrahymena pyriformis): 356 mg/l  
Tempo di esposizione: 40 h

### 2-metossi-1-metiletilacetato:

Tossicità per i pesci : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): 130 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

NOEC : 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CL50 : 408 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h

Tossicità per i pesci (Tossicità cronica) : EC10: 47,5 mg/l

### mixture of benzotriazole:

#### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### una miscela di sebacati stericamente composti:

#### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità acuta per l'ambiente acquatico : Molto tossico per gli organismi acquatici.

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

## 12.2 Persistenza e degradabilità

### Componenti:

#### miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:

Biodegradabilità : Osservazioni: Rapidamente biodegradabile.

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|          |                    |                       |                                       |
|----------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione:                 |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | 29.09.2021                            |
|          |                    |                       | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

---

Fotodegradazione : Osservazioni: Si decompone rapidamente a contatto con la luce.

**acetato di n-butile:**

Biodegradabilità : Risultato: Biodegradabile  
Biodegradazione: 83 %  
Tempo di esposizione: 28 d  
Metodo: Linee Guida 301D per il Test dell'OECD

Stabilità nell'acqua : Tempo di dimezzamento per la degradazione: 78 d  
pH: 8  
Osservazioni: Si idrolizza lentamente.

Fotodegradazione : Osservazioni: Si decompone rapidamente a contatto con la luce.

**2-metossi-1-metiletilacetato:**

Biodegradabilità : Osservazioni: Rapidamente biodegradabile.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

**Componenti:**

**miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 25,9  
Osservazioni: La bioaccumulazione è improbabile.

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 2,77 - 3,15

**acetato di n-butile:**

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 15  
Osservazioni: La bioaccumulazione è improbabile.

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 1,81

**2-metossi-1-metiletilacetato:**

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 1,2 (20 °C)  
pH: 6,8

**una miscela di sebacati stericamente composti:**

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 2,37 - 2,77  
pH: 7

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|          |                    |                       |                                       |
|----------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione:                 |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | 29.09.2021                            |
|          |                    |                       | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

---

### 12.4 Mobilità nel suolo

**Componenti:**

**miscela di reazione di etilbenzene, m-xilene e p-xilene:**

Diffusione nei vari comparti ambientali : Koc: 537, log Koc: 2,73  
Osservazioni: Moderatamente mobile nei terreni  
Il prodotto evapora dal suolo.

Stabilità nel suolo : Tempo di dissipazione: 23 d  
Percentuale di dissipazione: 50 % (TD50)

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

**Prodotto:**

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

**Prodotto:**

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### 12.7 Altri effetti avversi

**Prodotto:**

Informazioni ecologiche supplementari : Un pericolo ambientale non può essere escluso nell'eventualità di una manipolazione o eliminazione non professionale.  
Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

---

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Il prodotto non deve entrare nelle fognature, corsi d'acqua o suolo.  
Non contaminare stagni, canali navigabili o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato.  
Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti.

Contenitori contaminati : Svuotare i contenuti residui.  
Smaltire come prodotto inutilizzato.  
Non riutilizzare contenitori vuoti.

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|          |                    |                       |                                       |
|----------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione:                 |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | 29.09.2021                            |
|          |                    |                       | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

Non bruciare o trattare con fiamma ossidrica il contenitore vuoto.

N. (codice) del rifiuto smaltito : 08 00 00, RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA  
08 01 00, rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso nonché della rimozione di pitture e vernici  
08 01 11, pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose  
15 00 00, RIFIUTI DI IMBALLAGGIO, ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI)  
15 01 00, imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata)  
15 01 10, imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze  
HP3, Infiammabile  
HP4, Irritante — Irritazione cutanea e lesioni oculari  
HP5, Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)/Tossicità in caso di aspirazione

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### 14.1 Numero ONU o numero ID

|      |           |
|------|-----------|
| ADN  | : UN 1263 |
| ADR  | : UN 1263 |
| RID  | : UN 1263 |
| IMDG | : UN 1263 |
| IATA | : UN 1263 |

#### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

|      |           |
|------|-----------|
| ADN  | : PITTURE |
| ADR  | : PITTURE |
| RID  | : PITTURE |
| IMDG | : PAINT   |
| IATA | : Paint   |

#### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

|      |     |
|------|-----|
| ADN  | : 3 |
| ADR  | : 3 |
| RID  | : 3 |
| IMDG | : 3 |

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 2.0      Data di revisione: 10.11.2023      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 29.09.2021  
Data della prima edizione: 29.09.2021

**IATA** : 3

### 14.4 Gruppo di imballaggio

#### **ADN**

Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del pericolo : 30  
Etichette : 3

#### **ADR**

Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del pericolo : 30  
Etichette : 3  
Codice di restrizione in galleria : (D/E)

#### **RID**

Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del pericolo : 30  
Etichette : 3

#### **IMDG**

Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : 3  
EmS Codice : F-E, S-E

#### **IATA (Cargo)**

Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico) : 366  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y344  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

#### **IATA (Passeggero)**

Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri) : 355  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y344  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

#### **ADN**

Pericoloso per l'ambiente : no

#### **ADR**

Pericoloso per l'ambiente : no

#### **RID**

Pericoloso per l'ambiente : no

#### **IMDG**

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|          |                    |              |                                       |
|----------|--------------------|--------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:  | Data ultima edizione:                 |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064 | 29.09.2021                            |
|          |                    | CH/IT        | Data della prima edizione: 29.09.2021 |

Inquinante marino : no

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

### 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Ordinanza sulla riduzione dei rischi : Devono essere considerate le condizioni di restrizione inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim, per le seguenti allegati:  
SR 814.81) Allegato 1.11 Sostanze liquide pericolose  
REACH - Elenco di sostanze estremamente : Non applicabile  
problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo 59).

Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti  
Quantitativo soglia selon ordinanza sulla protezione : 20.000 kg  
contro gli incidenti rilevanti (OPIR 814.012)

Composti organici volatili : Legge sulla tassa incentivata per composti organici volatili (VOCV)  
Contenuto di composti organici volatili (COV): 56,51 %  
  
Legge sulla tassa incentivata per composti organici volatili (VOCV)  
Contenuto di composti organici volatili (COV): 63,5 %

#### Altre legislazioni:

Articolo 13 Ordinanza sulla protezione della maternità (RS 822.111.52): Le donne incinte e le madri allattanti possono venire a contatto con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato) soltanto se, in base a una valutazione dei rischi secondo l'articolo 63 OLL 1 (RS 822.111), non ne risultano minacce concrete per la salute della madre e del bambino o se è possibile avviare a tali minacce mediante adeguate misure di protezione.

Articolo 4 capoverso 4 Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori (OLL 5, RS 822.115) e articolo 1 lett. f Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani (822.115.2): I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto (questa sostanza / questo preparato) soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e se le condizioni del piano di formazione e le restrizioni d'età vigenti sono soddisfatte. I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto (questa sostanza / questo preparato). Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

|          |                    |                       |                                                     |
|----------|--------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:           | Data ultima edizione:                               |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064<br>CH/IT | 29.09.2021<br>Data della prima edizione: 29.09.2021 |

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non viene richiesta una Valutazione Chimica sulla Sicurezza per questa sostanza.

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Testo completo delle Dichiarazioni-H

|        |                                                                                     |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| H226   | : Liquido e vapori infiammabili.                                                    |
| H304   | : Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. |
| H312   | : Nocivo per contatto con la pelle.                                                 |
| H315   | : Provoca irritazione cutanea.                                                      |
| H317   | : Può provocare una reazione allergica cutanea.                                     |
| H319   | : Provoca grave irritazione oculare.                                                |
| H332   | : Nocivo se inalato.                                                                |
| H335   | : Può irritare le vie respiratorie.                                                 |
| H336   | : Può provocare sonnolenza o vertigini.                                             |
| H361f  | : Sospettato di nuocere alla fertilità.                                             |
| H373   | : Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.     |
| H400   | : Molto tossico per gli organismi acquatici.                                        |
| H410   | : Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.            |
| H411   | : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.                  |
| EUH066 | : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.        |

#### Testo completo di altre abbreviazioni

|                     |                                                                                                                                            |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Acute Tox.          | : Tossicità acuta                                                                                                                          |
| Aquatic Acute       | : Pericolo a breve termine (acuto) per l'ambiente acquatico                                                                                |
| Aquatic Chronic     | : Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico                                                                              |
| Asp. Tox.           | : Pericolo in caso di aspirazione                                                                                                          |
| Eye Irrit.          | : Irritazione oculare                                                                                                                      |
| Flam. Liq.          | : Liquidi infiammabili                                                                                                                     |
| Repr.               | : Tossicità per la riproduzione                                                                                                            |
| Skin Irrit.         | : Irritazione cutanea                                                                                                                      |
| Skin Sens.          | : Sensibilizzazione cutanea                                                                                                                |
| STOT RE             | : Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta                                                                          |
| STOT SE             | : Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola                                                                           |
| 2000/39/EC          | : Direttiva 2000/39/CE della Commissione relativa alla messa a punto di un primo elenco di valori limite indicativi                        |
| 2019/1831/EU        | : Europa. Direttiva 2019/1831/UE della Commissione che definisce un quinto elenco di valori limite indicativi di esposizione professionale |
| CH BAT              | : Svizzera. Lista di valori BAT                                                                                                            |
| CH SUVA             | : Svizzera. Valori limite d'esposizione nei luoghi di lavoro                                                                               |
| 2000/39/EC / TWA    | : Valori limite - 8 ore                                                                                                                    |
| 2000/39/EC / STEL   | : Valore limite per brevi esposizioni                                                                                                      |
| 2019/1831/EU / TWA  | : Valori limite - 8 ore                                                                                                                    |
| 2019/1831/EU / STEL | : Valore limite per brevi esposizioni                                                                                                      |
| CH SUVA / TWA       | : Valori limite di esposizione professionale                                                                                               |
| CH SUVA / STEL      | : Valore limite per brevi esposizioni                                                                                                      |

## HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER

Versione 2.0      Data di revisione: 10.11.2023      Numero SDS: MAT0GA05\_064  
CH/IT

Data ultima edizione: 29.09.2021  
Data della prima edizione: 29.09.2021

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile; ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AIIC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; UNRTDG - Raccomandazioni delle Nazioni Unite sul trasporto di merci pericolose; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

### Ulteriori informazioni

#### Classificazione della miscela:

|                   |      |
|-------------------|------|
| Flam. Liq. 3      | H226 |
| Skin Irrit. 2     | H315 |
| Eye Irrit. 2      | H319 |
| STOT SE 3         | H336 |
| STOT SE 3         | H335 |
| STOT RE 2         | H373 |
| Aquatic Chronic 3 | H412 |

#### Procedura di classificazione:

|                                          |
|------------------------------------------|
| Basato su dati o valutazione di prodotto |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |



## **HELIOS REFINISH CLEARCOAT TINTER**

|          |                    |              |                                       |
|----------|--------------------|--------------|---------------------------------------|
| Versione | Data di revisione: | Numero SDS:  | Data ultima edizione: 29.09.2021      |
| 2.0      | 10.11.2023         | MAT0GA05_064 | Data della prima edizione: 29.09.2021 |
|          |                    | CH/IT        |                                       |

---

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

CH / IT